

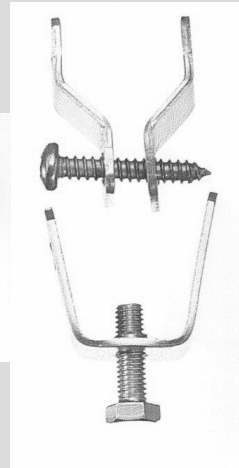
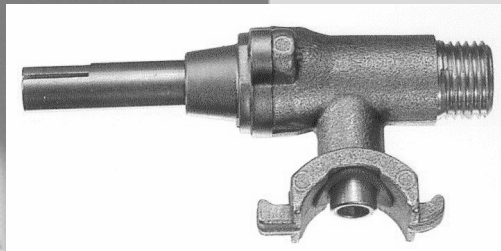
58/5 Llave lave multigas para cocina multigas

58/5 Valve for multigas cookers

58/5 Robinet -pour cuisine multigaz

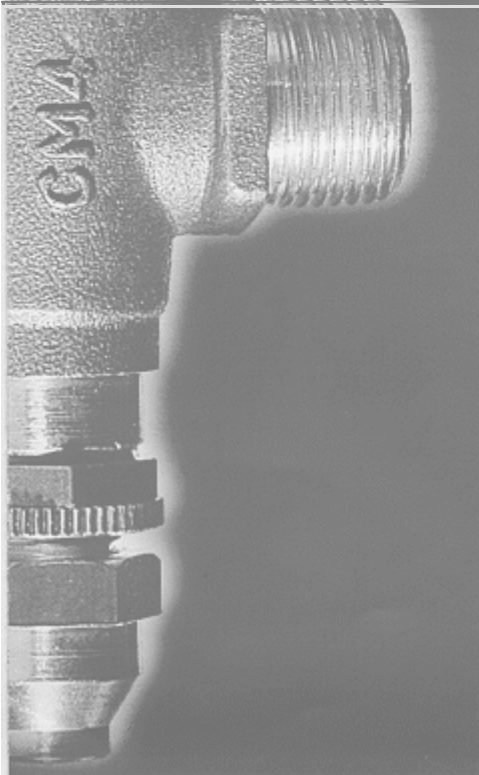
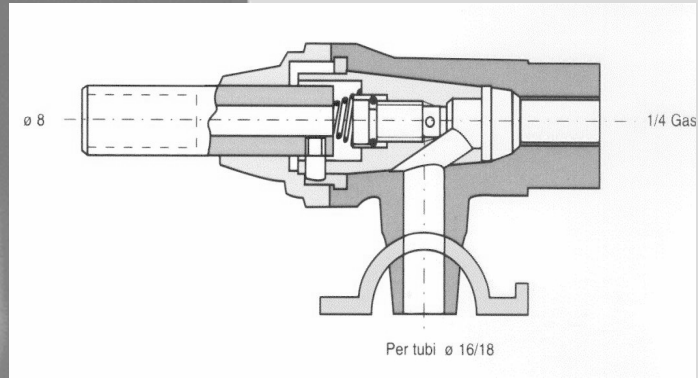
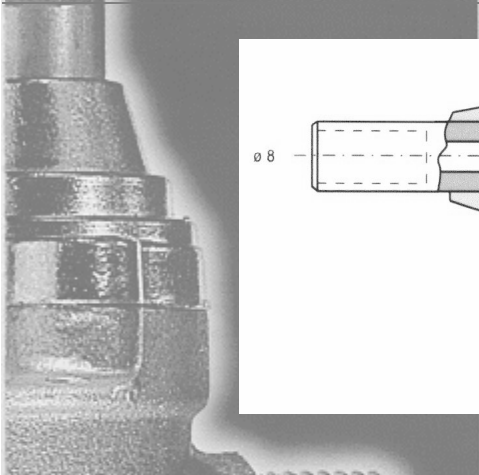
58/5 Rubinetto per cucina multigas

58/5



| CARACTERISTICAS | CHARACTERISTICS | CARACTERISTIQUES | CARATTERISTICHE |
|--|--|---|--|
| <p>Con la posibilidad de ajuste del mínimo. La registraci3n se obtiene actuando sobre el derivador a trav3s de la varilla con la perilla.</p> <p>La conexi3n a la rampa es tipo brida tanto para los tubos de Ø 16 como para los tubos de Ø 18, que se deben perforar con una broca y no con un punz3n. Las bridas pueden ser de dos tipos, ver la fotografía, un tipo con el tornillo que empuja el tubo contra la junta, el otro que oprime el tubo contra la junta debido al empuje a 45° de las dos semibridas que se acercan.</p> | <p>With possibility of regulating the minimum. Adjustment is carried out by means of the bypass, via the knob-holder spindle. The coupling to the burner is flanged for both Ø 16 and Ø 18 pipes, which must be perforated by a drill and not by a punch. The flanges can be in two versions (see photo above table): one with the screw which pushes the pipe against the gasket and the other which forces the pipe against the gasket for pushing at 45° the two half-flanges which are brought close together.</p> | <p>Avec possibilit3 de r3gler le minimum. Le r3glage est obtenu au moyen du by-pass 3 traverser la tige porte-manette. La fixation 3 la rampe est 3 bride pour les tuyaux de Ø 16 comme pour ceux de Ø 18 qui doivent 3tre perc3s avec une m3che et non avec un poin3one. Les brides peuvent 3tre de deux sortes (cf. photo): la premi3re avec la vis qui pousse le tuyau contre la garniture, la seconde qui maintient le tuyau contre la garniture en raison de la pouss3e 3 45° des deux semi-brides qui se rapprochent.</p> | <p>Con possibilit3 di regolazione del minimo. La regolazione si ottiene agendo sul bypass attraverso l'astina porta manopola. L'attacco alla rampa 3 a briglia sia per tubi Ø 16 che per tubi Ø 18, che devono essere forati con punta e non con punzone. Le briglie possono essere di due tipi, vedi foto, un tipo con la vita che spinge il tubo contro la guarnizione, l'altro che costringe il tubo contro la guarnizione per la spinta a 45° delle due semibriglie che si avvicinano.</p> |
| ENSAYOS | TEST | VERIFICATIONS | COLLAUDI |
| <p>MATERIALES</p> <p>Cuerpo: lat3n estampado OT 58 Macho: lat3n estirado OT 58 Varilla: lat3n perfilado OT58 Resorte: Acero arm3nico con protecci3n superficial contra la corrosi3n.</p> | <p>MATERIALS</p> <p>Body: drop-forged OT 58 brass Plug: drawn OT 58 brass Spindle: profiled OT 58 brass Spring: piano wire with surface protection against corrosion.</p> | <p>MATERIAUX</p> <p>Corps: lait3n moul3 OT 58 M3le: lait3n 3tir3 OT 58 Tige: lait3n profil3 OT 58 Ressort: acier harmonique avec protection superficielle anticorrosion.</p> | <p>MATERIALI</p> <p>Corpo: ottone stampato OT 58 Maschio: ottone trafilato OT58 Astina: ottone profilato OT58 Molla: Acc. armonico con protezione superficiale alla corrosione.</p> |
| <p>HERMETICIDAD</p> <p>Prueba ejecutada estadísticamente sobre la producci3n. En la posici3n de abierto con salida obturada y en la posici3n de cerrado.</p> <p>Presi3n de prueba: 150 mbares. P3rdida m3x. admitida: 12 cc/h. Fluido: aire seco.</p> | <p>SEAL</p> <p>Test performed for statistical quality control on the production. In open position with outlet blocked, and in closed position.</p> <p>Testing pressure: 150 mbar. Max. leakage permitted: 12 cc/hour. Fluid: dry air.</p> | <p>ETANCHEITE</p> <p>Essai effectu3 de mani3re statistique sur la production. En position ouverte avec sortie bouch3e et en position ferm3e.</p> <p>pression d'essai: 150 mbar perte max. admise: 12 cc/h. fluide: air sec.</p> | <p>TENUTA</p> <p>Prova eseguita in modo statistico sulla produzione. In posizione aperto con uscita otturata e in posizione di chiuso.</p> <p>Pressione di prova 150 mbar Perdita max ammessa: 12 cc/h. Fluido: aria secca.</p> |

| CAUDAL | FLOW | DEBIT | PORTATA |
|--|--|---|---|
| Prueba ejecutada estadísticamente en la posición de máx. y en la posición de mín. Presión de prueba: 30 mbares. Caída de presión: 1 mbar Descarga libre Fluido: aire seco. | Test performed for statistical quality control in max. and min. positions. Testing pressure: 30 mbar. Pressure drop :1 mbar Free discharge Fluid: dry air. | Essai effectué de manière statistique en position de max. et en position de min. pression d'essai: 20 mbar. chute de pression:1 mbar échappement libre fluide: air sec. | Prova eseguita in modo statistico in posizione di max. e in posizione di min. Pressione di prova: 30 mbar. Caduta di pressione :1 mbar Scarico libero Fluido: aria secca. |



AL.PA.GA.'S S.r.l. - 20153 MILANO - Via Quarto Cagnino, 39
 Tel. +39-024525170 Fax+39-0240910286